

英國，這玩藝！

—— 音樂、舞蹈 & 戲劇

李秋玫
戴君安 著
廖瑩芝



藝遊未盡



英國，這玩藝！

—— 音樂、舞蹈 & 戲劇

李秋玫 戴君安 廖瑩芝／著

國家圖書館出版品預行編目資料

英國，這玩藝！：音樂、舞蹈&戲劇 / 李秋玫, 戴君安, 廖瑩芝著. — 初版一刷. — 臺北市：東大，2012
面；公分. — (藝遊未盡)

ISBN 978-957-19-3064-0 (平裝)

1. 音樂 2. 舞蹈 3. 戲劇 4. 文集 5. 英國

907

100027030

◎ 英國，這玩藝！
——音樂、舞蹈&戲劇

著 作 人	李秋玫 戴君安 廖瑩芝
企劃編輯	倪若喬
責任編輯	倪若喬
美術設計	倪若喬 陳宛琳
發 行 人	劉仲文
著作財產權人	東大圖書股份有限公司
發 行 所	東大圖書股份有限公司
	地址 臺北市復興北路386號
	電話 (02)25006600
	郵撥帳號 0107175-0

門市部 (復北店) 臺北市復興北路386號
(重南店) 臺北市重慶南路一段61號

出版日期 初版一刷 2012年1月
編 號 E 900990

行政院新聞局登記證局版登字第〇一九七號

有著作權，不准侵害

ISBN 978-957-19-3064-0 (平裝)

<http://www.sanmin.com.tw> 三民網路書店

※本書如有缺頁、破損或裝訂錯誤，請寄回本公司更換。

¥123.50

英國，這玩藝！

—— 音樂、舞蹈 & 戲劇

contents



緣起 背起行囊，只因藝遊未盡
自序 1 / 自序 2 / 自序 3

音樂篇

李秋玫 / 文

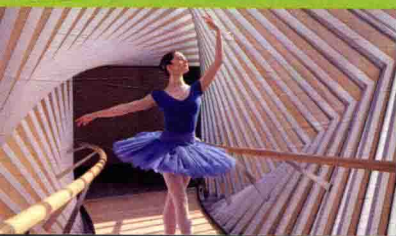
- 12 01 泰晤士南岸之樂來越美麗
- 22 02 柯芬園皇家歌劇院之轉角遇見你
- 30 03 皇家亞伯特廳之就是樂逍遙
- 46 04 前進利物浦之遇見披頭四
- 60 05 韓德爾博物館之異鄉的故鄉
- 70 06 國王的地方之音樂新地標



舞蹈篇

戴君安 / 文・攝影

- 78 01 皇家禮讚
- 90 02 河畔舞風華
- 100 03 看《國王與我》談英倫音樂劇
- 110 04 倫敦的舞人搖籃
- 122 05 英倫舞人的暢意空間
- 130 06 舞蹈天地延伸的觸角
- 142 07 老少咸宜的鄉村舞蹈
- 148 08 舞動繽紛的藝術節



戲劇篇

廖瑩芝 / 文・攝影

156 ■ 前 言

158 01 蘇活區的音樂劇華麗饗宴

184 02 泰晤士南岸的文學戲劇風華

208 03 藝術節與小劇場的顛覆狂歡

234 附 錄 倫敦地鐵圖 / 藝遊未盡行前錦囊 / 英文名詞索引 / 中文名詞索引





英國, 這玩藝!

—— 音樂、舞蹈 & 戲劇

李秋玫 戴君安 廖瑩芝 / 著



緣起 / 背起行囊，只因藝遊未盡

關於旅行，每個人的腦海裡都可以浮現出千姿百態的形象與色彩。它像是一個自明的發光體，對著渴望成行的人頻閃閃爍爍帶著夢想的光芒。剛回來的旅人，或許精神百倍彷彿充滿了超強電力般地在現實生活裡繼續戰鬥；也或許失魂落魄地沉溺在那一段段美好的回憶中久久不能回神，乾脆盤算起下一次的旅遊計畫，把它當成每天必服的鎮定劑。

旅行，容易讓人上癮。

上癮的原因很多，且因人而異，然而探究其中，不免發現旅行中那種暫時脫離現實的美感與自由，或許便是我們渴望出走的動力。在跳出現實壓力鍋的剎那，我們的心靈暫時恢復了清澄與寧靜，彷彿能夠看到一個與平時不同的自己。這種與自我重新對話的情景，也出現在許多藝術欣賞的審美經驗中。

如果你曾經站在某件畫作前面感到怦然心動、流連不去；如果你曾經在聽到某段旋律時，突然感到熱血澎湃或不知為何已經鼻頭一酸、眼眶泛紅；如果你曾經在劇場裡瘋狂大笑，或者根本崩潰決堤；如果你曾經在不知名的街頭被不知名的建築所吸引或驚嚇。基本上，你已經具備了上癮的潛力。不論你是喜歡品畫、看戲、觀舞、賞樂，或是對於建築特別有感覺，只要這種迷幻般的體驗再多個那麼幾次，晉身藝術上癮行列應是指日可待。因為，在藝術的魔幻世界裡，平日壓抑的情緒得到抒發的出口，受縛的心靈將被釋放，現實的殘酷與不堪都在與藝術家的心靈交流中被忽略、遺忘，自我的純真性情再度啟動。

因此，審美過程是一項由外而內的成長蛻變，就如同旅人在受到外在環境的衝擊下，反過頭來更能夠清晰地感受內

在真實的自我。藝術的美好與旅行的驚喜，都讓人一試成癮、欲罷不能。如果將這兩者結合並行，想必更是美夢成真了。許多藝術愛好者平日收藏畫冊、CD、DVD，遇到難得前來的世界級博物館特展或知名表演團體，只好在萬頭鑽動的展場中冒著快要缺氧的風險與眾人較勁卡位，再不然就要縮衣節食個一陣子，好砸鈔票去搶購那音樂廳或劇院裡寶貴的位置。然而最後能看到聽到的，卻可能因為過程的艱辛而大打折扣了。

真的只能這樣嗎？到巴黎奧賽美術館親睹印象派大師真跡、到柏林愛樂廳聆聽費門拉圖的馬勒第五、到倫敦皇家歌劇院觀賞一齣普契尼的「托斯卡」、到梵諦岡循著米開朗基羅的步伐登上聖彼得大教堂俯瞰大地……，難道真的那麼遙不可及？

絕對不是！

東大圖書的「藝遊未盡」系列，將打破以上迷思，讓所有的藝術愛好者都能從中受益，完成每一段屬於自己的夢幻之旅。

近年來，國人旅行風氣盛行，主題式旅遊更成為熱門的選項。然而由他人所規劃主導的「~~XXX~~之旅」，雖然省去了自己規劃行程的繁瑣工作，卻也失去了隨心所欲的樂趣。但是要在陌生的國度裡，克服語言、環境與心理的障礙，享受旅程的美妙滋味，除非心臟夠強、神經夠大條、運氣夠好，否則事前做好功課絕對是建立信心的基本條件。

「藝遊未盡」系列就是一套以國家為架構，結合藝術文化（包含視覺藝術、建築、音樂、舞蹈、戲劇）與旅遊概念的叢書，透過不同領域作者實地的異國生活及旅遊經驗，挖掘各個國家的藝術風貌，帶領讀者先行享受一趟藝術主題旅遊，也期望每位喜歡藝術與旅遊的讀者，都能夠大膽地規劃符合自己興趣與需要的行程，你將會發現不一樣的世界、不一樣的自己。

旅行從什麼時候開始？不是在前往機場的路上，不是在登機口前等待著閘門開啟，而是當你腦海中浮現起想走的念頭當下，一次可能美好的旅程已經開始，就看你是否能夠繼續下去，真正地背起行囊，讓一切「藝遊未盡」！



Preface 自序I

飛機抵達倫敦機場的那一刻，我才開始學著靠左邊行走。

不情願把行李打開，因為剛剛計程車超速撞飛了一隻鴿子、超市的警衛猛力抓著亟欲脫逃的小偷、地鐵比想像中的髒亂窄小、原本出太陽的天氣突然颶風下雨、食物又貴又難以下嚥……最糟糕的，是英國人看起來自負冷漠，不率真、不浪漫、不熱情、更一點也不循規蹈矩。我帶著否定的眼神看這個地方，在第一天就急於對這個以愛茶聞名的國家發出怒吼：

It's not my cup of tea!

可是時間一久才知道，英國人的疏離感是因為尊重對方的隱私。他們眼光長遠，計畫的事物總是設想周到；他們不苟言笑，卻人人都是幽默大師，特別的是，他們對事物的念舊更令人大開眼界。尤其在這國度中生活，我在艾比路看到即使約翰藍儂過世那麼多年，樂迷還是聚集為他流淚；在皇家亞伯特廳的包廂中，感受到維多利亞女王對夫婿的不捨；在逛精品街的轉角找到韓德爾的故居；在柯芬園看到老劇院前的人文薈萃……這些意外收穫讓人再三體會到自己的幸運，能夠踏在前人走過的足跡，穿越時空與之交會。而這些感動，唯有願意打開心房融入其中才能感受得到。

將自己當成英國人般，學著靠左邊走吧！您會發現這個角度的世界不太一樣。而究竟這杯茶屬不屬於我？相信只有細細品嚐後，才能正確判斷。

李秋文

英國，這玩藝！



Preface 自序2

當接獲主編的邀約，撰寫《英國，這玩藝！——音樂、舞蹈 & 戲劇》中的舞蹈篇時，我正汲汲於攻讀英國瑟瑞大學 (University of Surrey) 的舞蹈研究博士學位。當時是以部分時間帶職帶薪的方式進修，必須經常往來於英國與臺灣之間，因此每到英國時，一方面埋首於個人的學位進修，另一方面則抽空走踏各個舞蹈景點。答應稿約後，為了撰寫本書，我更加勤快地到英國各地觀舞遊藝。雖說其中幾處景點在過去已多次造訪，但仍在行文時再度探訪，一來是讓自己有個好理由，可以暫時抽離於寂寞的論文書寫之外，二來是為了對自己和讀者負文筆之責。

英國可說是個文化百匯交集之地，既有古典之姿，也有前衛之氣；既是紳士名媛的養息之處，也是新潮龐克風的起源地。也許就是在這樣的文化衝擊下，造就了英國舞蹈的多元面貌。就為了能深入體會英國的舞蹈風，並趁機走訪各個舞蹈景觀，才讓我克服心理障礙，毅然決定到英國攻讀博士學位，並重新學習有別於美式英語的英式文法、拼字及習慣用語。在本書付梓之際，我的博士學位也已順利完成，這雙重喜悅的滋味，藉此與所有的朋友們分享，希望書中所介紹的舞蹈景點，能為喜愛觀舞遊藝的同好，提供一些實用的資訊。

戴君安

Preface 自序3



對英國劇場藝術的熱愛，讓我充滿熱情地撰寫一字一句，但也深知我永遠無法刻劃出那親身體驗的強烈感動，那絕不是埋首書堆、攻讀劇本所能想像與體會到的深刻悸動，那是全然不同的美感經驗。就是因為如此，在英國攻讀博士的那幾年，常為了觀賞演出而四處奔波，還曾為了一個當時悸動不已的演出，花了將近六個小時的車程當天來回，只為趕上該劇場製作在倫敦的最後一場演出。後來甚至為了愛丁堡藝術節，索性直接搬離學校所在的城市，前往愛丁堡居住一整年，就為了連續兩年全程體驗愛丁堡藝術節的狂歡顛覆。最後在倫敦居住期間，我幾乎是天天趕場看劇場表演及各式各樣的藝文活動，中午就出門，半夜才回家，天天都筋疲力竭，但也天天都心滿意足地回味著當天的全新感動。

英國劇場藝術的豐富與迷人，絕非三言兩語所能道盡，當然，也無法於本書的篇章中完全呈現。事實上，在整個撰寫的過程中，愈寫到後來愈是惶恐，一方面是有限篇幅無法詳盡涵蓋英國劇場的各種面向，另一方面，更怕是最終的成品無法將英國劇場那令人悸動不已的無限創意與生命力完整地表達出來。因此，若有內容不盡完善之處，請讀者們原諒我的筆拙，也非常希望讀者們願意給我建議或是與我分享不同的感動！

英國, 這玩藝!

—— 音樂、舞蹈 & 戲劇

contents



緣起 背起行囊，只因藝遊未盡
自序 1 / 自序 2 / 自序 3

音樂篇

李秋玫 / 文

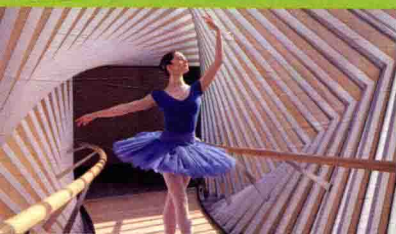
- 12 01 泰晤士南岸之樂來越美麗
- 22 02 柯芬園皇家歌劇院之轉角遇見你
- 30 03 皇家亞伯特廳之就是樂逍遙
- 46 04 前進利物浦之遇見披頭四
- 60 05 韓德爾博物館之異鄉的故鄉
- 70 06 國王的地方之音樂新地標



舞蹈篇

戴君安 / 文・攝影

- 78 01 皇家禮讚
- 90 02 河畔舞風華
- 100 03 看《國王與我》談英倫音樂劇
- 110 04 倫敦的舞人搖籃
- 122 05 英倫舞人的暢意空間
- 130 06 舞蹈天地延伸的觸角
- 142 07 老少咸宜的鄉村舞蹈
- 148 08 舞動繽紛的藝術節



戲劇篇

廖瑩芝 / 文・攝影

156 ■ 前 言

158 01 蘇活區的音樂劇華麗饗宴

184 02 泰晤士南岸的文學戲劇風華

208 03 藝術節與小劇場的顛覆狂歡

234 附 錄 倫敦地鐵圖 / 藝遊未盡行前錦囊 / 英文名詞索引 / 中文名詞索引



音樂篇

李秋玫／文





李秋玫

中國文化大學國樂系主修古箏，東吳大學音樂系碩士班主修音樂學，英國倫敦大學金史密斯學院 (Goldsmiths College, University of London) 當代音樂研究碩士。曾任蘆荻社區大學以及兩廳院「藝術講座宅急配」講師。擔任台新藝術獎第九及第十一屆觀察委員。與曾智寧、吳智聰合著國立中正文化中心出版《表演藝術達人祕笈 2——看懂音樂的大眼睛》。評論、專訪及音樂專題企畫等文章散見報章雜誌。現任兩廳院《PAR 表演藝術雜誌》音樂企劃文編。

